

برگی از یک کتاب: پسر کاملاً جدید

29 اردیبهشت 1401

چگونه می‌توان به کودکان و نوجوانان فلسفه زندگی آموخت؟ چگونه می‌توان با کودکان و نوجوانان از زندگی گفت اما صحبت‌ها شکل نصیحت نگیرد؟

طبیعتاً کار دشواری است و زمانی دشوارتر می‌شود که باید همه این موارد را غیرمستقیم و جذاب گفت. این اتفاقی است که در داستان‌های دیوید آلموند می‌افتد. **زندگی**؛ فلسفه و همه اینها در قالبی ساده برای کودکان و نوجوانان روایت می‌شود آن‌هم در قالبی جذاب و فانتزی.

می‌گویم: «مادر، به نظرت جورج یه کمی... عجیب نبود؟» «عجیب؟ خب، شاید بود. ولی اگه از من بپرسی، تمام شما بچه‌ها یه کمی عجیب هستید. راستش اگه عجیب نباشید، عجیبه.» این بخشی از صحبت‌های مادر و پسر داستان «پسر کاملاً جدید» است که درباره «جورج، پسر جدید کلاس با رنگی پریده، صورتی بی‌حال، تمیز و مرتب و البته خیلی هم عجیب و غریب که قرار است مدت کوتاهی در مدرسه بماند.» معما وقتی عجیب‌تر می‌شود که جورج که اصلاً حرف نمی‌زند اما در فوتبال محشر است، اطلاعات عمومی گسترده‌ای دارد. او یک نابغه است. همه دوست دارند با او دوست شوند، اما برای دوستی با او باید از سد چند آدم بزرگ که مواظب کارهای جورج هستند بگذرند. گرچه این کار خیلی سخت است اما دنیل و دوستان به راحتی می‌توانند خانم کریستال را قال بگذارند و جورج را بدزدند...

داستان روایت ساده و روانی دارد، خصوصاً که شهلا انتظاریان در جایگاه مترجم، ترجمه روانی دارد و مخاطب را چه نوجوان و چه پدر و مادرها با خود همراه می‌کند و در این همراهی مفاهیم همدلی، دوستی و کار گروهی و فلسفه زندگی را به اشتراک می‌گذارد. آنچه در این میان مطرح می‌شود انتقال مفهوم است بدون آن‌که مستقیم‌گویی شود و یا شکل نصیحت به خود بگیرد.

این ویژگی داستان دیوید آلموند نویسنده انگلیسی است که کتابهایش مورد تقدیر منتقدان و او یکی از 10 نویسنده کودک و یکی از سه نویسنده انگلیسی است که به جایزه معتبر بین‌المللی هانس کریستین آندرسن دست یافته است.

او **کتاب‌های زیادی نوشته است**، کتاب‌هایی همچون «پدر پرنده من»، «تابستان زاغچه»، «پسری که تا ماه بالا رفت»، «نام من میناست»، «داستان واقعی هیولا بیلی دین»، «پسری که با پیراناها شنا می‌کند»، «جنگ تمام شد»، «قصه آنجلینو براون»، «موسیقی استخوان» و چندین کتاب دیگر. از ویژگی‌های کارهای وی، مصور بودن داستان‌های اوست که خواندن کتاب را برای مخاطبان خود لذت‌بخش‌تر می‌کند. او کودکی است که در بزرگسالی به آرزوی نویسنده شدن خود رسیده است.

پسر کاملاً جدید/ نویسنده: دیوید آلموند/ ترجمه: شهلا انتظاریان/ انتشارات ایران بان